



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**  
**Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung**  
**in explosionsgefährdeten Bereichen**

(3) **BVS 10 ATEX E 053 X**

(4) **Gerät: Sicherheitszuhaltung Typ Ex STM 295 ...-..**

(5) **Hersteller: Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**

(6) **Anschrift: 32567 Löhne**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 10.2195 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2006 Allgemeine Anforderungen  
EN 60079-1:2004 Druckfeste Kapselung  
EN 60079-7:2007 Erhöhte Sicherheit  
EN 60079-18:2004 Vergusskapselung  
EN 61241-0:2006 Allgemeine Anforderungen  
EN 61241-1:2004 Schutz durch Gehäuse

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex demb IIC T4 Gb**  
**II 2D Ex tD A21 IP64 T100°C**

**DEKRA EXAM GmbH**

Bochum, den 20. Juli 2010

  
\_\_\_\_\_  
Zertifizierungsstelle

  
\_\_\_\_\_  
Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**BVS 10 ATEX E 053 X**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Sicherheitszuhaltung Typ Ex STM 295 ...-..

Die Punkte in der Typenbezeichnung werden durch Buchstaben und Zahlen zur weiteren Festlegung der Kontaktausführung und Zusatzfunktionen der Sicherheitszuhaltung ersetzt.

15.2 Beschreibung

Die Sicherheitszuhaltung Typ Ex STM 295 ...-.. ist in der Zündschutzart erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführt und mit einem in der Zündschutzart druckfeste Kapselung „d“ ausgeführten Schalteinsatz Typ Ex 95 ... (DMT 00 ATEX E093 U / DE/BVS/ExTR07.0014.00), sowie einem Hubmagneten in der Zündschutzart Vergusskapselung „m“ bestückt. Die Sicherheitszuhaltung ist für den Einsatz in durch brennbare Gase oder Stäube gefährdeten Bereichen und einen Umgebungstemperaturbereich von -20 °C bis +55 °C geeignet.

15.3 Kenngrößen

Umgebungstemperaturbereich	-20°C bis +55°C
Bemessungsversorgungsspannung	DC 24V +- 10%
Bemessungsschaltspannung	AC 250V, AC 15 DC 230V, DC 13
Zulässiges Schaltvermögen	3 A, AC 0,25 A, DC
Leistungsaufnahme	> 2,5 VA (Dauerbetrieb) max. 47 VA (für 250 ms)
Bemessungsanschlußvermögen	1,5 mm <sup>2</sup>
IP Schutzgrad	IP 64
Maximale Schaltspielzahl	10 <sup>6</sup>
Einschaltdauer und maximale Schaltungen / Stunde	100% ED, max. 1200 Schaltungen/h

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 10.2195 EG, Stand 20.07.2010

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Wenn keine extern vorgeordnete Sicherung mit einem Schaltvermögen von mindestens 1500 A verwendet wird, ist der prospektive Kurzschlussstrom der speisenden Quelle auf das Ausschaltvermögen der internen Sicherung von 50 A zu begrenzen.



## Translation

# EC-Type Examination Certificate

- (1) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC
- (2) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 10 ATEX E 053 X**
- (3) Equipment: **Solenoid interlocks type Ex STM 295 ....**
- (4) Manufacturer: **Steute Schaltgeräte GmbH & Co. KG**
- (5) Address: **32567 Löhne, Germany**
- (6) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.
- (7) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 10.2195 EG.
- (8) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| <b>EN 60079-0:2006</b>  | <b>General requirements</b>     |
| <b>EN 60079-1:2004</b>  | <b>Flameproof enclosure</b>     |
| <b>EN 60079-7:2007</b>  | <b>Increased safety</b>         |
| <b>EN 60079-18:2004</b> | <b>Encapsulation</b>            |
| <b>EN 61241-0:2006</b>  | <b>General requirements</b>     |
| <b>EN 61241-1:2004</b>  | <b>Protection by enclosures</b> |
- (9) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (10) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (11) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G Ex demb IIC T4 Gb**  
**II 2D Ex tD A21 IP64 T100°C**

DEKRA EXAM GmbH  
 Bochum, dated 20<sup>th</sup> July 2010

Signed: Simanski

\_\_\_\_\_  
 Certification body

Signed: Dr. Eickhoff

\_\_\_\_\_  
 Special services unit



- (13) Appendix to
- (14) **EC-Type Examination Certificate**  
**BVS 10 ATEX E 053 X**
- (15) 15.1 Subject and type

Solenoid interlock type Ex STM 295 ...-..

In the full marking the dots are replaced by letters and digits defining features of the contact variant and additional functions of the solenoid interlock.

15.2 Description

The solenoid interlock type Ex STM 295 ...-.. is manufactured to meet the requirements of Increased Safety e and equipped with a switch insert type Ex 95 ... (DMT 00 ATEX E093 U / DE/BVS/ExTR07.0014.00) of type of protection Flameproof Enclosure d and lifting solenoid of the type of protection Encapsulation m. The solenoid interlock is suitable for use in atmospheres where combustible dusts or gases are present and an ambient temperature -20°C to +55°C.

15.3 Parameters

Ambient temperature range	-20°C to +55°C
Rated supply voltage	DC 24V +/- 10%
Rated circuit voltage	AC 250V, AC 15 DC 230V, DC 13
Permitted switching capacity	3 A, AC 0.25 A, DC
Power input	> 2,5 VA (continuous operation) max. 47 VA (for 250 ms)
Rated connection capacity	1.5 mm <sup>2</sup>
IP degree	IP 64
Maximum switch cycle criterion	10 <sup>6</sup>
Switch-on time and max. no. of switches / hour	100% ED, max. 1200 switches/h

- (16) Test and assessment report  
BVS PP 10.2195 EG as of 20.07.2010

- (17) Special conditions for safe use

If no externally pre-connected fuse is used with a minimum switching capacity of at least 1500 A, the prospective short-circuit current of the power supply is to be limited to the 50 A of the breaking capacity of the internal fuse.

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH  
44809 Bochum, 24.02.2011  
BVS-Ld/Ar E 0308/11



Certification body



Special services unit